

Confort, Design et Technique pour haute exigence.
Car pour votre sommeil, que le meilleur est assez bon.

AquaDynamic®

Lit d'eau



Fabrication et distribution Aqua Dynamic.
Toutes les pièces sont fabriquées
d'après les strictes normes suisse
pour matériaux et qualité.

Toutes reproductions et copies (de même que des extraits) valables seulement avec l'autorisation écrite par Aqua Dynamic.

Brevet AQUA DYNAMIC SA, Rapperswil CH-673383-9 - autre CH & int. brevet 3,585,356, 4,247,962, 4,345,348, 4,399,575, 4,467,485, 4,551,873, 4,575,885, autre CH & int. brev. d. ASP a production AquaDynamic SA, CH-8640 Rapperswil.

AquaDynamic®

Lit d'eau de qualité suisse

Bulletin d'information pour lit d'eau

pour système **Optima**

breveté

Nous vous félicitons

Avec ce lit d'eau **AQUADYNAMIC** de qualité Suisse, vous avez opté pour un choix de matériaux et de fabrication exceptionnels qui vous assurera le plus grand confort pour dormir.

Dans ce bulletin d'information vous trouverez des renseignements et instructions concernant le lit d'eau.

Prenez le temps de lire les pages suivantes, vous ne le regretterez pas.

Conservez soigneusement ce bulletin car il contient des instructions importantes de montage et de démontage.

Nous sommes convaincus que vous jouirez d'un confort incomparable avec votre nouveau lit d'eau.

GARANTIE

Aqua Dynamic s'engage pendant la période de garantie d'examiner les pièces défectueuses qui lui seront retournées et en cas de défaut de matériel ou de fabrication, de les réparer ou le cas échéant de les remplacer.

Le travail de démontage et de remontage ainsi que les frais qui s'en suivent, sont à la charge du client. Nous déclinons toute responsabilité pour fautes de montage et ces conséquences.

Comme c'est d'usage pour tout appareil électrique, vous recevez une garantie d'une année pour le système de chauffage, 5 ans pour toutes les autres pièces du lit d'eau.

Cette garantie n'est pas transmissible. Elle n'est valable que pour les lits d'eau livrés et montés par le fournisseur spécialiste qualifié et autorisé par AQUA DYNAMIC.

La garantie expire lorsqu'il s'agit d'un traitement ou d'un usage non approprié et incorrect, ou lors de soins insuffisants (vinyl et eau). L'usure normale n'est pas sujette de garantie.

V0790

Index

1	La quantité d'eau	page 4
2	La température	page 5
3	Désaérer	page 6
4	Oreiller et duvet	page 8
5	Instruction d'entretien	page 8
A	Montage	page 10
B	Démontage	page 15
C	Informations diverses	page 16

Chers amateurs du lit d'eau

En général on s'endort déjà bien et profondément dès la première nuit sur son lit d'eau.

Mais c'est aussi tout à fait normal s'il faut quelques nuits pour s'y habituer. Comme il le faudrait aussi pour un autre matelas neuf.

Durant ces premières nuits, vous pouvez ressentir un mal de reins, dû à l'adaptation de la colonne vertébrale, vous réveiller pendant la nuit ou avoir de la peine à vous endormir. Mais patience! Cette période passera très vite et alors quelle joie de retrouver chaque soir son lit d'eau... .

Le lit d'eau est le lit le plus individuel et par conséquent un lit parfait. Cela veut dire, que vous pouvez adapter la quantité d'eau et la température à votre sensibilité personnelle.

Dormez bien !

1 La quantité d'eau

La quantité d'eau et la hauteur du remplissage peuvent être adaptées au poids corporel et à la position préférée de chaque personne. Ceci est très personnel. Les uns le préfèrent souple, d'autres un peu plus dur.

Au premier remplissage, remplir d'eau à 1 cm plus haut que le bord du cadre mousse. Par extension et désaéragé le niveau de l'eau retombera. Après cela le matelas d'eau devrait être environ au niveau du cadre mousse.

Vous êtes couché correctement:

Si vous êtes étendu vous ne devriez pas avoir la sensation de vous enfoncer trop profondément dans le milieu (= pas assez d'eau). Mais non plus pas être couché sur une surface bombée (= trop d'eau).

Les personnes dormant sur le ventre, le préfèrent d'habitude un peu plus ferme, c'est à dire avec davantage d'eau.

Après quelques nuits d'adaptation, vous pourrez si vous avez la sensation de n'être pas parfaitement bien, remplir ou vider 10 à 20 litres d'eau par personne (évent. répétez après 2 à 3 nuits).

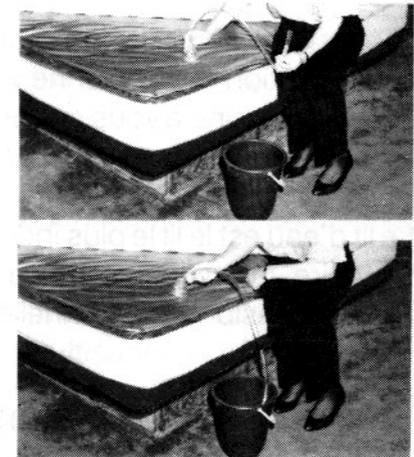
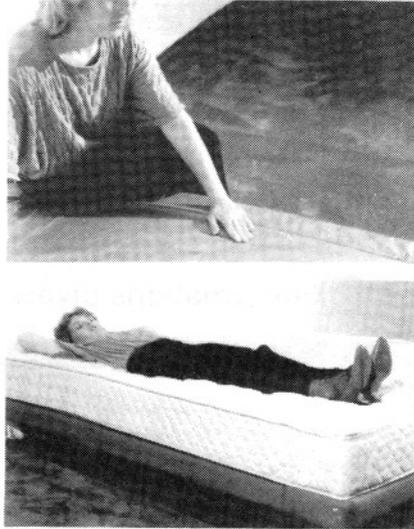
Attention: trop rempli, le matelas peut effectuer une pression excessive sur le vinyl ou sur le cadre mousse, et de ce fait rendre la housse protectrice inefficace.

Pour la vidange:

Posez un seau par terre à côté de la valve du matelas tirée soigneusement dehors et ouverte. Poussez un bout du tuyau livré dans la valve et aspirez brièvement à l'autre bout.

Au moment où l'eau est dans le pli du tuyau, mettez le bout dans le seau et laissez couler.

Quand le seau est plein, ou si vous avez assez vidé, tirez tout simplement le tuyau hors de la valve.

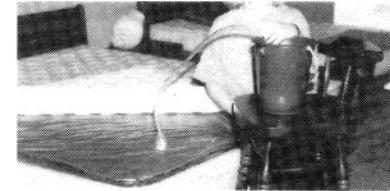
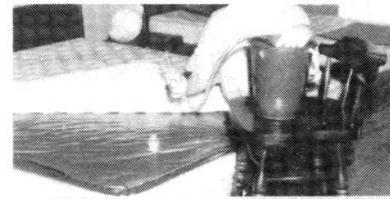


Pour le remplissage:

Posez un seau plein d'eau sur une surface plus élevée que le matelas (par ex. sur une chaise).

Mettez un bout de tuyau dans le seau et aspirez brièvement à l'autre bout.

Quand l'eau est au pli du tuyau, mettez-le dans la valve du matelas tirée dehors et ouverte. Quand vous avez assez rempli, tirez simplement le tuyau hors du seau.



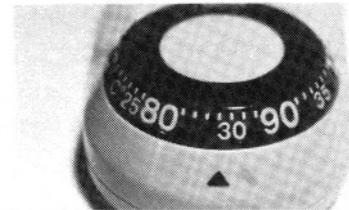
Ensuite vissez soigneusement le couvercle et assurez-vous qu'il ne soit pas coincé et par conséquent, pas étanche. Contrôlez qu'il n'y ait pas de fuite.

2 La température

La température est également une chose individuelle. La moyenne est d'environ 29° C.

Mais le plus important est que vous vous sentiez à l'aise, égal que ce soit à 28° ou à 32°C. (Certain l'aime chaud!)

Au début réglez votre régulateur sur 29°C. Pour tourner, pressez sur la sécurité enfant en haut du régulateur.



Si après deux nuits environ la température vous paraît trop chaude, corrigez le régulateur d'1/2°C. Attendez au moins deux nuits pour une nouvelle correction, car la température de l'eau ne se modifie que très lentement.

Il vaut mieux laisser quelques nuits votre lit trop chaud afin que votre circulation sanguine s'habitue à cette chaleur soutenante et donne à votre corps une sensation très agréable.

Important: Si après quelques nuits, vous ne le ressentez ni trop chaud ni trop froid, ou qu'il soit trop froid, remontez le régulateur de 1/2 °C.

Répétez cette opération tous les 2 à 3 jours, jusqu'à ce que vous le trouviez trop chaud. De ce point-là, redescendez-le d'1/2 °C. C'est là que ce trouve votre température personnelle.

Pour un confort optimal, il est très important de trouver ce juste milieu et d'être tout à fait bien à l'aise. Car l'on ne ressent pas tout de suite que la température est trop basse.

Le régulateur ne peut pas donner la température exacte. La température de l'eau est souvent de 20° C plus basse. Le thermomètre livré avec le lit sera placé sous le coin du matelas d'eau et vous donnera la température exacte.

Notre température cutanée étant d'env. 32° C, la température du matelas d'eau ne devrait pas être en dessous de 27-28° C.

ATTENTION: une température trop basse pourrait susciter de la condensation et faire moisir votre housse de matelas !!!

3 Désaérag

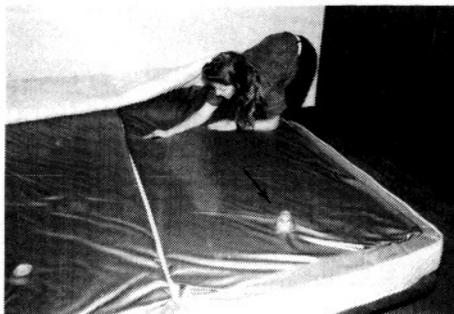
Après le montage, le matelas d'eau a été désaérer aussi bien que possible avec le tube de désaérag (Air-Bleeder) fourni avec le lit. L'oxygène se séparant de l'eau les premiers jours, suite au produit de soins multiples ajouter au montage, vous devriez désaérer le matelas après une semaine environ et encore une fois après un mois.

Ainsi votre lit d'eau sera sans air et par conséquent silencieux. Sans oxygène et à l'abri de la lumière, l'eau ne peut pas se détériorer.

Pour désaérer, enlevez d'abord vos montres et bijoux qui pourraient endommager le vinyl du matelas d'eau.

Ouvrez la fermeture éclair de la housse du matelas et repliez-la. Tirez soigneusement la valve et ouvrez-la.

Poussez les accumulations de bulles d'air avec la main vers la valve et à l'extérieur.



Insérez le tube de désaérag d'environ, 15 cm dans la valve du matelas. Tenez la valve avec les doigts, poussez-la en bas, afin que l'air puisse s'enfuir.

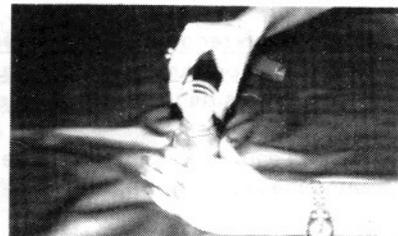
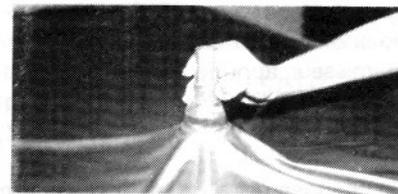
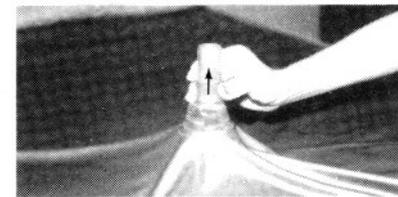
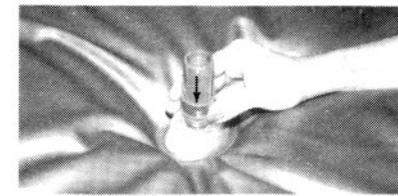
Alors levez-le de nouveau, lorsque de nouvelles bulles d'air sont autour de la valve, repoussez contre le bas, comme cela l'air va gentiment en sortir.

Vous pouvez faire ceci d'une seule main. De l'autre pétrissez le matelas en partant d'en haut, c'est-à-dire faites des vagues, concentrez les bulles d'air et expédiez-les vers la valve.

Il est très important de sortir l'air retenu dans les angles et les bords du matelas. A deux le désaérag se fait plus vite et mieux. L'un mène l'air vers la valve, pendant que l'autre le pompe avec le tube.

Si le matelas ne fait plus de gargouilllements en faisant des vagues et si vous pouvez lever le tube sans que des bulles d'air en remontent, c'est qu'il est complètement désaérer.

Vissez soigneusement le couvercle et assurez-vous qu'il ne soit pas coincé. (L'eau pourrait s'enfuir). Contrôlez qu'il n'y ait pas de fuite.



4 Oreiller et duvet

En réalité un oreiller n'est plus nécessaire mais si l'on y est habitué, nous vous en recommandons un aussi plat que possible.



Pour jouir pleinement du confort de votre lit d'eau, nous vous recommandons aussi de dormir à la nordique, c'est à dire avec des draps housses et un duvet d'édredon de 160 x 210 cm par personne.

Le dégagement de chaleur étant déjà réglé par le lit d'eau, un duvet plat et léger suffit amplement. Si vous possédez un duvet lourd ou très chaud, nous vous conseillons de vider une partie de son contenu, car un duvet trop chaud peut vous donner un amas de chaleur très désagréable.

Au cas où vous ne dormiriez pas encore nordique ou ne posséderiez pas encore d'oreiller plat, votre fournisseur de votre lit d'eau **Aqua Dynamic** vous montrera très volontiers des oreillers et des duvets les mieux adaptés au lit d'eau.

5 Instructions d'entretien

Vous prolongerez la vie de votre matelas d'eau si vous l'entretenez 3 à 4 fois l'an avec le produit spécial "VC" pour vinyl, afin d'enlever les poussières et résidus de transpirations accumulés sur sa surface. Ce produit doux d'entretien que vous pouvez acheter chez votre fournisseur, apporte apporte au vinyl des agents adoucissants par l'extérieur et évite ainsi qu'il ne devienne fragile et cassant.



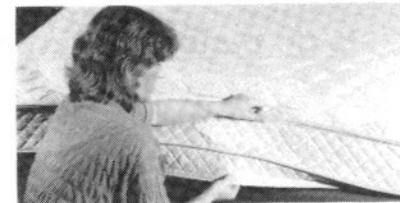
Un changement d'eau n'est généralement pas nécessaire, mais nous vous recommandons de verser une grande bouteille de produit pour soins multiples "MPC" tous les 12 mois dans le matelas d'eau.

Ce concentré assure par ces agents adoucissants la stérilité de l'eau, l'adoucit et empêche que le vinyl ne devienne intérieurement fragile et cassant. Voir Garantie en page 2.



La housse du matelas peut être enlevée et nettoyée à sec. En général ce nettoyage est à considérer comme une perte de qualité, car une partie de l'apprêtage et du gras contenu dans la laine est détruit.

Pour l'enlever, décollez les bandes adhésives Velcro sur les quatres côtés dans la fente du cadre mousse.



Agenouillez-vous sur un coin du matelas et tirez le coin vers le haut jusqu'à position verticale. Vous pouvez alors facilement enlever la housse.



Pour la remettre tirez-la tout simplement dans la fente et au dernier coin, relevez le cadre mousse. Ensuite collez les bandes adhésives Velcro et la voilà denouveau fixée.

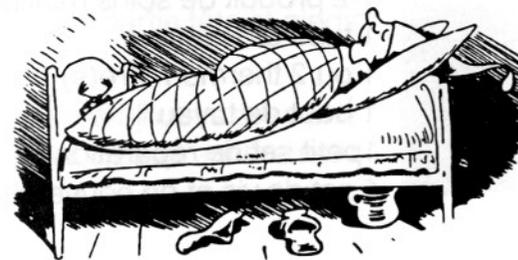
La housse s'étire à l'emploi, puisque une grande partie du corps s'enfonce dans le matelas, mais cet allongement est normal et même nécessaire pour assurer une adaptation complète.

Au début, des fibres de laine pourraient se séparer de la housse du matelas provenant de son extention et mouvement, toutefois cela se stagnera bien vite.

Contrôlez de temps en temps la position de la housse protectrice. Pour assurer une protection complète, elle doit entourer complètement le matelas d'eau.

A la fin de ce bulletin, page 16, vous trouverez d'autres instructions utiles.

Nous vous souhaitons un bon sommeil reposant et beaucoup de plaisir avec votre nouveau lit d'eau.



A Montage

Liste de matériel: Lit d'eau Optima

Les matériaux suivants font partie du lit d'eau OPTIMA d'Aqua Dynamic:

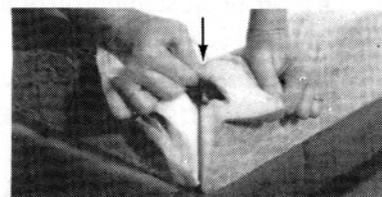
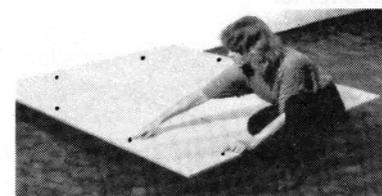
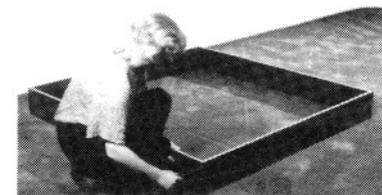
1 housse de matelas	avec fermeture éclair sur 3 côtés et bandes adhésives Velcro cousues.
1 Matelas d'eau en vinyl	1 ou resp. 2 matelas d'eau pour lit double avec séparation.
1 housse de sécurité	avec bandes Velcro pour la fixer au cadre.
1 cale mousse	pour lit double à 2 matelas d'eau.
1 Système de chauffage	avec régulateur électronique 1 resp.2 système(s) complet pour lit à deux matelas.
1 cadre mousse	composé de 4 éléments contenant chacun une bande métallique de renfort, et des vis encastrées se fixant à la planche de base, écrous ailés incl.
1 planche de fond	de 2-3 éléments avec des trous pour fixer les vis du cadre mousse.
1 socle de base	cadre en Novodecor foncé et 1-2 croix porteuse(s).
Accessoires	1-2 produit de soins multiples 5 dl (MPC) 1 tube à désaérer 1 ou 2 thermomètre(s) 1 bout de tuyau 1 petit set de réparation 1 set de vis et de couvercle à vis.

Conformez-vous strictement aux directives !

1. Assemblez le socle et vissez-le dans les angles (mettre les couvercles sur les vis).
2. Après avoir placé le bois de lit à l'endroit voulu, ou l'avoir vidé de son ancien contenu (sommier et matelas) placé le socle de base bien centré au milieu ainsi que les croix (mesuré). **Le matelas dépassera tout le tour de 12 à 24 cm.**

Ne jamais déborder les 24 cm !

3. Cintrez exactement les planches de fond sur le socle. Mesurez et contrôlez. Trous en dehors.
4. Montez en premier le cadre mousse, partie tête et pieds (coins arrondis) sur la planche et fixez les vis avec les écrous.
5. Placez les nattes de chauffage sur la planche de base, le cordon passant par la fente du cadre mousse, entre la partie inférieure brune et la partie supérieure en mousse. Laissez pendre ainsi le régulateur hors du lit. Suite du montage pour le chauffage à partir du point 9!
6. Ensuite montez les côtés du cadre mousse et vissez.
7. Les trous des bandes de renfort métallique sont superposés. Ayez soin que les bandes des éléments partie tête et pieds soit en dessus.
8. Fixez les bandes métalliques avec une vis à travers les trous. Le filet entièrement visé.



Installez les systèmes de chauffage d'après l'instruction!

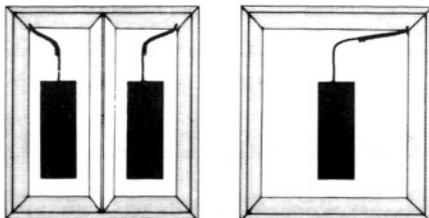
Branchez la prise électrique seulement après le remplissage resp. débranchez avant la vidange!

Au cas où vous installerez deux chauffages, placez pour contrôle la cale mousse au milieu de la planche de base. Les chauffages ne doivent en aucun cas toucher la cale ou les côtés du cadre, mais doivent être entièrement recouverts par les matelas d'eau.

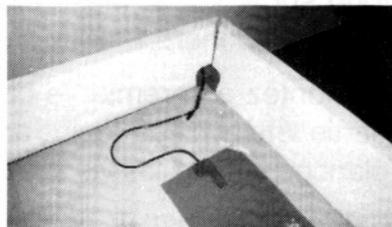
Enlevez la cale mousse, elle doit dessus la housse de sécurité!

8. Mettez le(s) chauffage(s) au milieu de la place disponible, ou plutôt contre le pied du lit. (L'écart entre le chauffage et la cale de même qu'avec le cadre doit être de 10 cm au moins!)

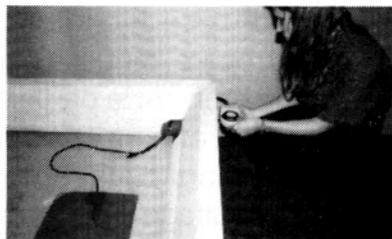
Le(s) chauffage(s) ne doit pas être placé(s) sur une fente.



Fixez le(s) chauffage(s) dans les coins avec du ruban adhésif.



9. La sonde à l'extrémité du deuxième cordon doit avoir 15 cm au min. d'écart avec le chauffage, fixez-la aussi avec du ruban adhésif.



10. Assurez-vous que les cordons électriques ne soient ni coincés, ni posés sur le chauffage. Passez le régulateur et les cordons par la fente au coin en haut entre la partie supérieure et inférieure du cadre mousse.



11. Fixez le régulateur au socle ou au bois de lit avec du ruban adhésif double face ou avec les vis.

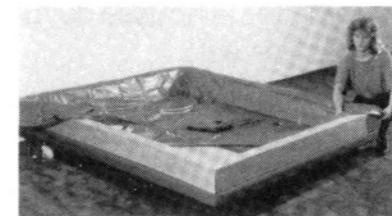
Ne branchez pas encore la fiche de contact.

12. Le premier ajustement du régulateur est de 29°C.

La plaque de chauffage et la sonde doivent être dessous la housse protectrice et à la fin être recouverte complètement par le matelas d'eau installé sur la housse de sécurité.

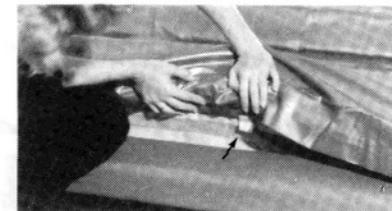
La lampe de contrôle s'éteindra lorsque la température désirée sera atteinte. L'électronique du thermostat enclenchera automatiquement sur demi force et gardera la température constante. Ce système économise 21 % d'énergie comparé à tous les autres régulateurs.

13. Étendez maintenant la housse de sécurité (côté structuré) vers le haut, par dessus le(s) chauffage(s).



Tirez la housse de sécurité par dessus le cadre mousse et fixez les bandes adhésives Velcro au cadre. Éliminez tous les plis de fond.

14. Pour les lits à deux matelas, mettez la cale mousse au milieu.



15. Placez le(s) matelas d'eau avec l'ouverture (valve) côté pieds, centrez-le(s) correctement, car une fois rempli il ne sera pratiquement plus possible de le(s) corriger.



16. Introduisez le tuyau par la valve dans le matelas, remplissez-le(s) d'abord seulement de 4 cm avec de l'eau tiède. (Faites une dernière correction).

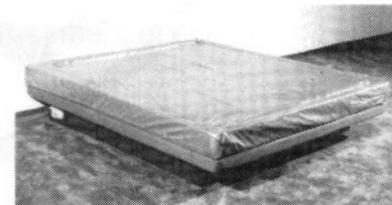
17. Ajustez le(s) matelas d'eau. Les coins doivent correspondre exactement avec les angles du cadre mousse.



Les jointures soudées du fond doivent correspondre exactement avec le bas du cadre mousse. Faites attention à ce que le matériel du matelas soit uniformément réparti.

Tirez-le vers le haut de tous les côtés et vers l'extérieur pour éviter des plis de fond éventuels, car il est impossible de les corriger après le remplissage.

18. Remplissez ensuite le(s) matelas avec de l'eau tiède (25-28° C) juste en dessus du bord du cadre mousse.



21. Ajoutez le produit de soins multiples (MPC) à l'eau, la première fois et lors d'une vidange complète (déménagement), 1 bouteille par matelas d'eau. Ensuite une fois par année, la moitié d'une bouteille de part et d'autre suffit.

22. Mettez la housse du matelas (instruction page 9) et fixez les bandes adhésives velcro.

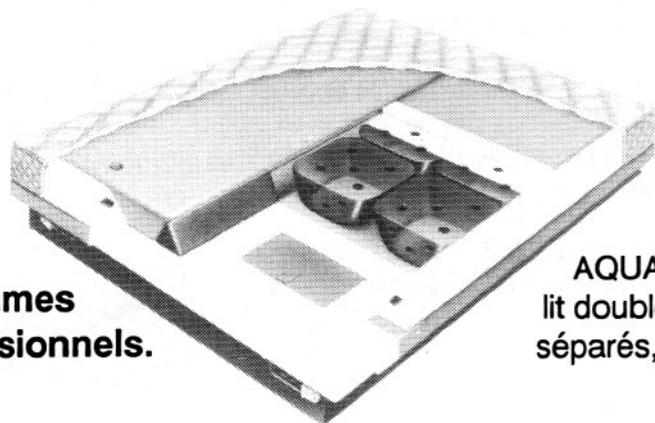
23. Placez le thermomètre à plat (pas debout) entre le matelas d'eau et la housse de sécurité. Il ne doit pas endommager le vinyl.

24. Finalement vous pouvez brancher le système de chauffage et aller au lit.



Lit d'eau

Dormez bien - et faites de beaux rêves !



Nous sommes les professionnels.

AQUA DYNAMIC
lit double à matelas séparés, individuels.

B Démontage

1. Important! Débranchez le système de chauffage avant de commencer le démontage !

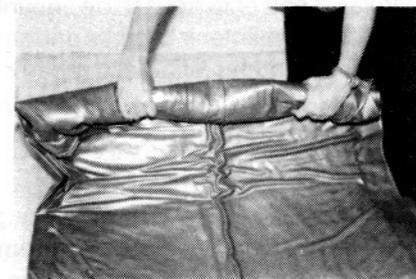
2. Enlevez la housse du matelas. (Instructions page 8.)

3. Sortez délicatement la valve du matelas. Ouvrez-la. Vous pouvez maintenant commencer la vidange. Si vous possédez une pompe, suivez le mode d'emploi. Vous pouvez aussi le vider avec un tuyau d'arrosage, si vous avez la possibilité de vider plus bas. (par exemple un étage plus bas ou directement dehors.)

ATTENTION !

Ne bougez le matelas que lorsqu'il est presque vide. Sinon vous feriez se déplacer les stabilisateurs et les abîmeriez !

Pour bien le vider, prenez-le par le haut, en tenant bien la natte intérieure avec le vinyl extérieur et roulez-le afin que l'eau coule contre la valve et puisse s'écouler.



Très important: La natte flottante intérieure doit toujours être bien tenue avec l'extérieur du matelas, afin qu'elle ne glisse pas et ne s'emmêle pas.

4. Quand le réservoir est vide, roulez-le soigneusement pour sortir l'air et vissez le couvercle de la valve.

5. Déroulez-le, pliez-le et emballez-le soigneusement et solidement afin de ne pas l'endommager lors du transport.

Si le matelas vide doit rester un certain temps non utiliser soigneusement le paragraphe adapté en conséquence, au bas de la page 17.

C Instructions diverses

Que faire si... ●... le matelas gargouille:

Il y a de l'air dans le matelas c'est normal les premiers jours et semaines après le montage ou après avoir ouvert le matelas. Désaérez selon les instructions exactes de la page 6.

●...la surface du matelas est mouillée:

Contrôlez tout d'abord si la valve du matelas ne serait pas hermétiquement fermée! L'humidité est souvent le résultat de simples condensations inoffensives résultant de grandes différences de température, par exemple après le montage, ou de quelques gouttes d'eau dûe au remplissage. Une grande tâche d'eau indique que le matelas peut-être endommagé. Cherchez l'endroit où l'eau fuit.

Un trou se laisse facilement et efficacement réparer et bien souvent sans vidange.

Prenez les accessoires fournis avec le lit. Nettoyez l'endroit du trou avec un peu de benzine pure ou d'alcool à brûler. Coupez une petite pièce de vinyl d'environ 1 à 2 cm, contenu dans le set de réparation. Ouvrez le tube de dissolution PVC et enduisez bien la partie autour du trou. Mettez alors le rapiècement et pressez légèrement quelques minutes. Après quelques heures votre lit est denouveau comme neuf et réutilisable. N'utilisez que du PVC(vinyl) et que de la colle PVC et non pas de caoutchouc et colle pour caoutchouc. Essuyez toute eau qui pourrait se trouver éventuellement entre le matelas d'eau et la housse de sécurité. Si le trou se trouve sur le côté ou dans le fond du matelas, maintenir la partie endommagée en dessus du niveau d'eau ou alors videz-le de son contenu afin de le réparer.

●... la housse montre côté intérieur, des taches de moisissures:

C'est que la température de votre lit est trop basse! (ou que le temps d'aération est trop court, voir page 6 en haut). Réglez la température de l'eau au moins à 29°C et contrôlez le thermomètre évent. aérez plus longtemps. Le skala du régulateur n'a pas forcément la même température que le thermomètre. La moisissure s'arrêtera. Brossez les tâches évent. donnez la housse du matelas au chimique. Ceci n'est pas à considéré comme perte de qualité.

●... un matelas développe des odeurs:

Il s'agit là, soit d'un surplus de germination (sent la cave humide) dû à un manque de produit à soins multiples (MPC), soit à un stockage non conforme du matelas à l'état humide, soit à la qualité de l'eau extrêmement mauvaise. Videz l'eau, mettez dans le matelas 4 x 5,0 dl de produit à soins multiples, imbibe-en aussi l'extérieur du matelas (portez des gants). Remplissez à nouveau le matelas. Par prudence mettez aussi une bouteille dans le deuxième matelas, paraissant en ordre. Ne mettez pas duvet et oreiller sur le lit pendant 2 à 6 semaines.

●... vous désirez changer l'eau ou si vous déménagez:

Vous trouverez l'instruction de démontage en page 15. Un changement d'eau n'est généralement nécessaire qu'après une période d'environ 10 à 12 ans, à condition que le produit de soins multiples MPC d'Aqua Dynamic soit ajouté à l'eau tous les 12 mois.

●... vous partez en vacances:

Déclencher le chauffage (en enlevant la prise), n'est indiqué que si vous partez plus de 6 semaines, le système entier étant bien fermé, la perte de chaleur en est très minime.

●...le lit est trop froid:

Lisez d'abord à la page 4 point 2 la température. Si vous avez tout fait correctement et que votre lit est trop froid contrôlez comme suit: -le système de chauffage est-il bien branché? évent. aussi la rallonge? -les autres appareils ou lampes à la même prise ont-ils du courant? -Contrôlez les fusibles. -la lampe de contrôle est-elle allumée? év. réglez slt. le skala un peu plus haut. -si le lit a été récemment rempli avec de l'eau très froide, cela peut aller jusqu'à deux jours jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.

●... le lit est trop chaud:

Lisez d'abord à la page 5 point 2: la température. La sphère de la température du régulateur s'est éventuellement déplacée. Il faut monter un nouveau régulateur.

●...la natte flottante avec ses stabilisateurs s'est déplacée:

Vous l'avez par un démontage ou un transport inconforme, fait se déplacer. Videz complètement l'eau. Gonflez un peu le matelas, contrôlez par le ventil sa position (natte dessus et stabilisateurs dessous). Prenez par l'ouverture du ventil la natte dans sa bonne position, soulevez et secouez le matelas afin que le tout reprenne sa position initiale.

●...la housse du matelas présente des plis:

Une extention dans la partie dos et reins est normale et nécessaire, pour une adaptation optimale(voir page 9). Au coucher ce matériel est nécessaire et les plis disparaissent. Si il y a de très gros plis, il est possible que pour votre poids, il n'y ait pas assez d'eau, = fort abaissement lorsque vous êtes assis. Contrôlez le niveau d'eau(v.page 4).

●...il y a de la poussière et de la saleté sur la surface du vinyl:

Il s'agit le plus souvent de poussière et résidus de transpiration pénétrant par la housse. Procurez-vous le produit de nettoyage VC pour vinyl chez votre fournisseur. Enlevez d'abord la poussière avec un torchon humide. Appliquez ensuite une bonne couche de liquide sur le matelas et la housse de sécurité, frottez bien et faites pénétrer. Répétez ce procédé 3 à 4 fois l'an afin d'éviter un vieillissement prématuré de votre matelas.

●... vous désirez stocker votre lit vide pendant une longue période:

Il est très important de mettre une quantité double de produit à soins multiples dans le matelas vide afin qu'il ne produise pas un surplus de germination.

Le matelas d'eau ne doit pas être plié mais stocker à plat. Le matelas ne doit pas contenir d'air (vider-le en le roulant) Stocker le matelas avec intérieurement le moins d'eau possible, et en position horizontale, à la température ambiante de la chambre.

●...après des années,le niveau de l'eau s'est abaissé:

Par évaporation de quelques litres d'eau par année et par une détente normale du matériel, le niveau de l'eau pourrait s'abaisser et votre lit vous paraître plus tendre, ajoutez tout simplement à nouveau quelques litres d'eau, afin d'atteindre votre niveau optimal.

et bonne nuit.

Ce qui vaut la peine de savoir sur le lit d'eau.

1. Etre coucher et dormir sans points de pression.

Le principal avantage du lit d'eau consiste en une extension totale du corps sur toute sa surface. Il en résulte que l'on se retourne et c'est prouvé, 3 fois moins souvent que sur un matelas conventionnel, soit en moyenne 20 à 25 changements de position au lieu de 60 à 80. Aucun point de pression signifie: un sommeil tranquille et un délassement complet, nécessaire pour un repos total.

2. Température du lit constante et réglable individuellement.

Le deuxième avantage est d'avoir la possibilité de choisir soi-même la température de son lit, réglable de 27 à 38° C Celcius, ce qui signifie avoir un matelas au climat optimal et constant réglable à son choix et fonctionnant comme un tampon égalisant. Quand on va au lit notre circulation fonctionne au maximum, le matelas reçoit l'excédent de chaleur de notre corps sans devenir trop chaud. Contre le petit matin, lorsque notre circulation fonctionne au ralenti et que l'on est sensiblement refroidi, le matelas d'eau redonne gentiment au corps sa chaleur nécessaire. De ce fait la phase d'un sommeil profond est relativement prolongée. Dans les cas normaux le choix de la température se situe entre 28 et 31° C Celsius ce qui correspond à notre température cutanée.

3. Allongement anatomique parfait et optimal dans chaque position et pour chaque corpulence.

Sur le matelas d'eau on aura toujours une position anatomique correcte. Que nous soyons couché sur le dos, le ventre ou sur le côté, la colonne vertébrale est toujours en parfaite position, car le matelas d'eau s'adapte de suite à toute nouvelle position et par là soutient le corps dans toutes ses parties creuses. Les jambes sont légèrement surélevées, soutenues sous le creux des genoux, la colonne vertébrale bien droite, du bassin à la nuque soutenue dans le creux des reins et la nuque, puisque le postérieur resp. les hanches et les épaules reposent plus profondément dans le matelas.

4. Longévité et hygiène du matelas.

Le matelas d'eau est le seul matelas à posséder une structure intérieure, qui même après des années ne montre aucune lassitude ni usure, puisque l'eau ne peut se déformer et perdre sa force de soutien. L'hygiène du matelas d'eau est parfaite. Le réservoir en vinyl est stérile et s'entretient facilement. La housse du matelas contenant 5 kg de pure laine vierge piquée, peut facilement être enlevée et nettoyée à sec.

Ce sont là tous les avantages pour un sommeil sain et profond.

Arguments et réponses

1. Qu'elle est la consommation d'électricité?

Et que ce passe-t-il lors d'une panne? La consommation d'énergie est minime. Pendant 1 année un lit double consomme env. entre 40.- et 80.- Fr. d'électricité. La puissance du système de chauffage est suivant le modèle de 80 à 300 kw/h., mais il ne fonctionne environ que quelques heures sur 24 seulement. Une panne d'électricité normale ne gêne en aucun cas. Elle devrait déjà durer plus de 48 h. pour que le lit soit trop froid pour y dormir.

2. Le lit d'eau n'est-il pas trop lourd pour un plancher?

Non. Le poids d'un lit d'eau double suivant la grandeur est de 500 à 700 kg. 8 personnes assises autour d'une table représentent le même poids réparti sur une même surface. Les normes de constructions selon les lois suisses sont telles qu'aucune surface habitable existante ne puisse supporter un lit d'eau. D'après les normes de constructions, une chambre de 3 x 5 m devrait supporter le poids de 5 lits d'eau à deux places.

3. N'est-il pas malsain de dormir sur un matelas tendre?

Le lit d'eau ne peut être comparé avec un matelas prétendu tendre. (Effet d'un hamac). On aura toujours sur l'eau une position anatomiquement parfaite, garantissant un soutien régulier idéalement doux. Un fléchissement en est totalement impossible.

4. On entend toujours parler de sources souterraines malsaines et alors dormir sur l'eau?

L'eau est une matière neutre. L'eau du matelas a seulement des effets bienfaisants. L'eau stagnante et chauffée du matelas n'est pas à comparer avec une source d'eau froide produisant des courants magnétiques. L'eau chaude sous forme de bains thermaux et sources guérissantes est un des plus vieux remèdes par exemple contre les affections articulaires et les rhumatismes.

5. N'y a-t-il aucun danger dû à l'eau et à l'électricité?

Le système de chauffage complet est approuvé par le SEV. La natte chauffante doublement séparée de l'eau par le vinyl et la housse de sécurité est encore étanchement soudée. Eau et électricité sont donc triplement séparés.